Reassessing a Distinctive Macedonian Article Feature: Multiple Determination (MP) is not that Multiple?

Boban Karapejovski

FABL , 16–18.11.2023 Belgrade

Prequel

Definiteness, their exponents, and the so-called “double definiteness” through the Macedonian linguistics tradition:

- Koneski’s grammar (1952, 1954)
- Ugrinova-Skalovska (1961)
- Topolinjska (1974)
- Minova-Gjurkova (1994)
- Karapejovski (2023)
- Dučevska and Karapejovski (2024)

Prequel 2.0

- Rudin 2018
- Friedman
- Alexiadou 2014

Prequel

Definiteness, their exponents, and the so-called “double definiteness” through the Macedonian linguistics tradition:

- Koneski’s grammar (1952, 1954)
- Ugrinova-Skalovska (1961)
- Topolinjska (1974)
- Minova-Gjurkova (1994)
- Karapejovski (2023)
- Dučevska and Karapejovski (2024)

Prequel 2.0

Reassessing a Distinctive Macedonian Article Feature: Multiple Determination (MP) is not that Multiple?

Boban Karapejovski

FABL , 16–18.11.2023 Belgrade

The so-called “double” or “multiple” definiteness is a term that can be very conditionally treated and accepted. Namely, we have noun phrases which contain more than one marker of definiteness – demonstrative pronoun and morphologically bounded article (in Macedonian) or any other kind of postpositive article (in other languages).

Semantically, these NPs are not double determined by these two (or more?) exponents. We are just emphasizing, focusing identifiability, intensifying that characteristics of the NP.

Reassessing a Distinctive Macedonian Article Feature: Multiple Determination (MP) is not that Multiple?

Boban Karapejovski

FABL , 16–18.11.2023 Belgrade

A subjective view of the world – reflection in the language

- Modality (Plungyan, Mel'chuk)
- Egocentrics (Paducheva, Benveniste, Biller)

Egocentric units of the language (egocentrics)

Those words, grammatical categories, and syntactical structures whose semantics implies the speaker vis-a-vis, or in relation to the other participants in the communication act.

Reassessing a Distinctive Macedonian Article Feature: Multiple Determination (MP) is not that Multiple?

Boban Karapejovski

FABL , 16–18.11.2023 Belgrade

- Frege 1892, Russell 1905, Strawson 1950

"Definite descriptions crucially involve the condition – be it asserted or presupposed – that their descriptive content is satisfied by a unique entity (in the relevant context of use)"

Definiteness 2.0

- Heim 1982, Kamp 1981

"The core of definiteness depends on the existence of a referent in the common ground that is known by the speaker and the hearer."

Definiteness 3.0

- Бојковска et al. 2008

"With a common noun, not only that we can name a set of homogenous objects, person, phenonema, but we can also single out, and therefore define, identify ("recognise", lit.) one object from a set od many, or a subspices, subset of some set of objects."

- Frege 1892, Russell 1905, Strawson 1950

"Definite descriptions crucially involve the condition – be it asserted or presupposed – that their descriptive content is satisfied by a unique entity (in the relevant context of use)"

Definiteness 2.0

- Heim 1982, Kamp 1981

"The core of definiteness depends on the existence of a referent in the common ground that is known by the speaker and the hearer."

Definiteness 3.0

Schroeder 2006

“Identifiability” is not a category of objective truth, but a pragmatic category based on the “mental object” or the “imaginary object” that emerges as a cognitive process in the ongoing discourse."

When marking a noun phrase as “definite,” the speaker expects the listener to be able to classify the referent of the noun phrase as “identifiable” and locate it accordingly in his/her permanent register or in the register he/she keeps of the actual discourse. “Identifiability,” then, is a mutual category, shared by both speaker and hearer.
We may roughly distinguish between three grounds on which identifiability can be based: i) identifiability based on deixis; ii) identifiability based on anaphora; iii) identifiability based on the (nondeictical) situational context, or, in a wider sense, identifiability based on nonanaphora (and nondeixis).

“Most of the contemporary approaches to definiteness opt for either uniqueness (e.g. Hawkins 1978; Kadmon 1990; Hawkins 1991; Abbott 1999) or familiarity (e.g. Green 1996; Chafe 1996), although there are other studies that point out that neither approach by itself provides a satisfactory explanation for all the empirical data concerning the use of definite descriptions in English (e.g. Birner & Ward 1994). These findings direct to a third standpoint that defends that the semantic basis of definiteness lies in a different characteristic, such as salience (Lewis 1979) or identifiability (Birner & Ward 1994). Another stance combines the two first “classical” approaches and claims that both uniqueness and familiarity are needed to explain the empirical behavior of the English definite article (Farkas 2002; Roberts 2003)” (Aguilar-Guevara et al. 2019, iii–iv).it text

- Frege 1892, Russell 1905, Strawson 1950

"Definite descriptions crucially involve the condition – be it asserted or presupposed – that their descriptive content is satisfied by a unique entity (in the relevant context of use)"

Definiteness 2.0

- Heim 1982, Kamp 1981

"The core of definiteness depends on the existence of a referent in the common ground that is known by the speaker and the hearer."

Definiteness 3.0

Reassessing a Distinctive Macedonian Article Feature: Multiple Determination (MP) is not that Multiple?

Boban Karapejovski

FABL , 16–18.11.2023 Belgrade

Double definiteness

Noun phrases in which two markers of definiteness appear on the surface: a demonstrative pronoun and an article morpheme (morphologically bounded article).

- Минова-Ѓуркова 1991

- redundence in the usage of the pronoun
- expressive usage of one of the exponents (if the demonstrative is redundant, then it must be the exerpessive element).

The unstressed demonstrative pronouns represents a means to the expressive function of the language because they are used to express the speaker's attitude towards the person or the object and phenomena in question.

Some examples

- И како што се јавуваа **тие приказничарите**, така некој од нив што ја беше слушнал истата приказна во даден простор и од подадена личност, значи не ја измислил, оти не е сè измислено во приказните, а и ако измислиш нешто не значи дека на друг не може да му се случи тоа, е тој вистинскиот доживувач... (ПАјк, 50)

- Есенина на уредот со **онаа неговата** што никако да му ја најдам на руски: „пиј, курво, ноќва од мој'ва чаша“, па ја свртев наопаку масичката и му сипав троа од фалсификатчето на прислушкувачот, колку да наздравиме, и од срце му ја запеав на увце една руска песна од оние козачките: „Волга, Волга, мајко, родна“... (ПАјк129)

Double definiteness

Noun phrases in which two markers of definiteness appear on the surface: a demonstrative pronoun and an article morpheme (morphologically bounded article).

- Минова-Ѓуркова 1991

- redundence in the usage of the pronoun
- expressive usage of one of the exponents (if the demonstrative is redundant, then it must be the exerpessive element).

The unstressed demonstrative pronouns represents a means to the expressive function of the language because they are used to express the speaker's attitude towards the person or the object and phenomena in question.

Some examples

Reassessing a Distinctive Macedonian Article Feature: Multiple Determination (MP) is not that Multiple?

Boban Karapejovski

FABL , 16–18.11.2023 Belgrade

"Greek" hypothesis

- ...they [...] have been a part of Greek grammar since Classical times, so that their occurrence in Modern Greek represents an inheritance from earlier stages of the language (Joseph).
- multiple determination can be affected by language contact
- role of contact in the appearance of multiple determination in the sprachbund.

Greek examples

Result

Alexiadou 2014

i pena (afti) i asimenia – тоа сребреното пенкало[то]
το μεγαλο το κοκκινο το βιβλιο – големата црвена[та] книга[та]

kaliteros o fititis tha pari ipotrofia – Најдобриот студент ќе ја добие стипендијата.
Literally: Најдобриот студентот ќе ја добие стипендијата [The best the student will get the scholarship.]

"Greek" hypothesis

- ...they [...] have been a part of Greek grammar since Classical times, so that their occurrence in Modern Greek represents an inheritance from earlier stages of the language (Joseph).
- multiple determination can be affected by language contact
- role of contact in the appearance of multiple determination in the sprachbund.

Greek examples

Result

Угринова-Скаловска 1961, Минова-Ѓуркова 1991; Минова-Ѓуркова 2000, Alexiadou 2014, Rudin 2018, Фридман 2016, Joseph 2019

We can conclude that this type of double or multiple determination is the result of the process of lexicalization of diffrent forms in some languges, like in the Greek or in the Macedonian (in examples like **сите**).

From demonstratives to particles

We can talk about the demonstratives "leaving" their basic semantics of referenciality, and starting to serve as intensifiers in the NP – they pass from one word class to another - becoming particles.

In such cases we also have a pass in relation of the functions of the language - from referential to emotive/expressive.

In a Balkan context, the Greek language has evolved the most in that sence, but there also are examples in the Balkan Slavic languages.

Rudin (Rudin 2018) finds such use in language Omaha-Ponka.

Угринова-Скаловска 1961, Минова-Ѓуркова 1991; Минова-Ѓуркова 2000, Alexiadou 2014, Rudin 2018, Фридман 2016, Joseph 2019

We can conclude that this type of double or multiple determination is the result of the process of lexicalization of diffrent forms in some languges, like in the Greek or in the Macedonian (in examples like **сите**).

From demonstratives to particles

"Greek" hypothesis

- ...they [...] have been a part of Greek grammar since Classical times, so that their occurrence in Modern Greek represents an inheritance from earlier stages of the language (Joseph).
- multiple determination can be affected by language contact
- role of contact in the appearance of multiple determination in the sprachbund.

Greek examples

Result

Reassessing a Distinctive Macedonian Article Feature: Multiple Determination (MP) is not that Multiple?

Boban Karapejovski

FABL , 16–18.11.2023 Belgrade

Constructions with "adjective quantifiers"

process of lexicalization (cf. Greek vs Macedonian: *cume, истите)*

- Приказната станува вознемирувачка кога **истите тие луѓе** ни се блиски личности: семејството, сестра, брат, старател... Како тогаш да се извлечеме? (Окно)

- ...скокнаа на зборот ОЛИГАРХИЈА **истите тие** што ја приватизираа Македонија... (opserver.mk)

Examples from contemporary literature

Examples from The Bombs

Different root of the exponents

Во **целиот тој крај** немаше жени толку убави како Јововите ќерки. И таткото им даде еднакво наследство како и на нивните браќа. (Јов, 42:15)

Како да ги насетува мислите на Коцета, Илмија вели:
– Го гледаш, Коце, **ова дрвово** над нас? Колку што лисје има, безброј, еден со еден нема да е еднаков. Така е и со нас, со луѓево. Секој со својата судбина. (БКДневник)

Constructions with "adjective quantifiers"

process of lexicalization (cf. Greek vs Macedonian: *cume, истите)*

- Приказната станува вознемирувачка кога **истите тие луѓе** ни се блиски личности: семејството, сестра, брат, старател... Како тогаш да се извлечеме? (Окно)

- ...скокнаа на зборот ОЛИГАРХИЈА **истите тие** што ја приватизираа Македонија... (opserver.mk)

Examples from contemporary literature

Examples from The Bombs

Different root of the exponents

ГЈ: Треба да се знае кој е власт и тоа јас уште порадикално сакав. Да поднесат нашиве предлог за политичка одговорност на Тито Петковски пошо нели ја злоупотребува комисијата но за тоа координаторката не дозволува. А за мене може секоја будала да поднесува. Сега пази апсурдна ситуација значи ќе има *едно* **ова барањево** од комисијата. Тоа нели како и да се изгласа дискусија ќе има значи се збори за тоа и плус интерпелација. Ама тоа е ок, нема проблем мене коа ме пљукаат.

ГЈ: Не разбира бе Зоки таа. Не разбира, шуплива е во **тоа главата**. Пази не било во ред, тензија се правело а мене коа ме напаѓа некој не се праи тензија.

Additional examples

ЗС: Више више не знам, мислам се полудев со **ова**. Не се издржува, знаеш дувам приходи вештачки **ова то**а, мислам брука, шо да ти кажам. За да го склопам некако.
ГЈ: Да де да. И пак ќе биде, зошто овде **ова** …

(9) ММ: Не знам да ти кажам и некни ми се јави. Трајко абе што толку запна со тој човек? Па башка не е тука … отиде таму **човекот** … не знам, овде направи многу проблем **човекот**. **И тоа** преку ред го зеле, ревизијата преку ред ја зеле, со Јово ја уредиле работата и ги укинале двете пресуди и ги вратиле на повторно разгледување. Толку направиле, значи страшно ни направија проблем. Неверојатен проблем ми направија!
ГЈ: Значи, џабе да му вртам на Јово кога …
ММ: Кога он го направи **тоа** со Трајко. Џабе ќе му вртиш.

ГЈ: Треба да се знае кој е власт и тоа јас уште порадикално сакав. Да поднесат нашиве предлог за политичка одговорност на Тито Петковски пошо нели ја злоупотребува комисијата но за тоа координаторката не дозволува. А за мене може секоја будала да поднесува. Сега пази апсурдна ситуација значи ќе има *едно* **ова барањево** од комисијата. Тоа нели како и да се изгласа дискусија ќе има значи се збори за тоа и плус интерпелација. Ама тоа е ок, нема проблем мене коа ме пљукаат.

ГЈ: Не разбира бе Зоки таа. Не разбира, шуплива е во **тоа главата**. Пази не било во ред, тензија се правело а мене коа ме напаѓа некој не се праи тензија.

Additional examples

Constructions with "adjective quantifiers"

process of lexicalization (cf. Greek vs Macedonian: *cume, истите)*

- Приказната станува вознемирувачка кога **истите тие луѓе** ни се блиски личности: семејството, сестра, брат, старател... Како тогаш да се извлечеме? (Окно)

- ...скокнаа на зборот ОЛИГАРХИЈА **истите тие** што ја приватизираа Македонија... (opserver.mk)

Examples from contemporary literature

Examples from The Bombs

Different root of the exponents

тоа детето да ти било многу паметно.
Тоа масата распослана и наредена...

Овој човекот е многу добар.
Она рекана е многу загадена.

?**Тоа лавовите** се цареви на животните.
?**Тоа Деканатот** каде е?

Constructions with "adjective quantifiers"

process of lexicalization (cf. Greek vs Macedonian: *cume, истите)*

- Приказната станува вознемирувачка кога **истите тие луѓе** ни се блиски личности: семејството, сестра, брат, старател... Како тогаш да се извлечеме? (Окно)

- ...скокнаа на зборот ОЛИГАРХИЈА **истите тие** што ја приватизираа Македонија... (opserver.mk)

Examples from contemporary literature

Examples from The Bombs

Different root of the exponents

Reassessing a Distinctive Macedonian Article Feature: Multiple Determination (MP) is not that Multiple?

Boban Karapejovski

FABL , 16–18.11.2023 Belgrade

Distribution of the so-called double determination

	MD with initial DEM	MD with AdjDEF / NDEF	MD with postposed DEM	DEM can move?	Affective semantics/ pragmatics	style
Greek	obligatory	(both – but note article is not DEF inflection)	oblig.	yes	no	standard
Romani	optional					
Balkan Romance	no	both				
Albanian	optional	both	--	no	yes	Colloq. only
Macedonian	optional	both (limited)				
Bulgarian	**optional**	**Adj only**				

Rudin and Friedman 2019

Reassessing a Distinctive Macedonian Article Feature: Multiple Determination (MP) is not that Multiple?

Boban Karapejovski

FABL , 16–18.11.2023 Belgrade

- Inflluence of the Balkan sprachbund
- Exponents vs meaning
- They can get exponents with different stems/roots – not congruenting between each other
- Expressive meaning
- A supposed "pass" from determinatives to particules

Reassessing a Distinctive Macedonian Article Feature: Multiple Determination (MP) is not that Multiple?

Boban Karapejovski

FABL , 16–18.11.2023 Belgrade